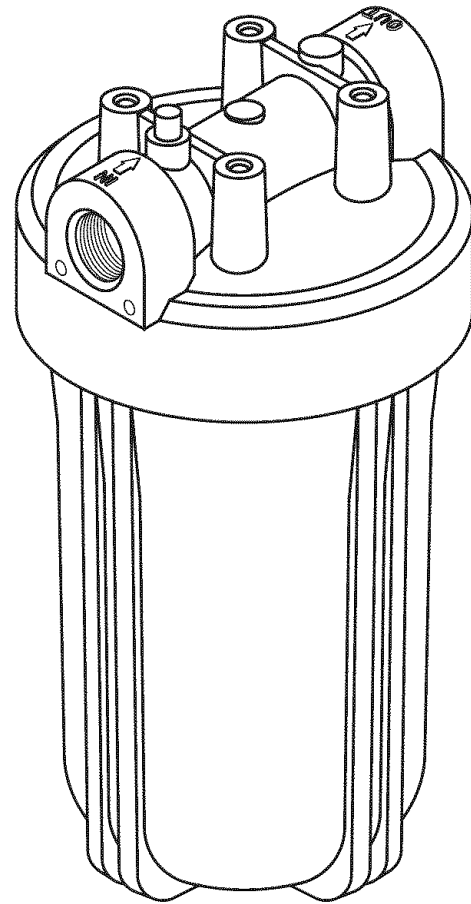


OWNER'S MANUAL



## Heavy Duty Whole House Water Filter

MODEL NO. 625.384480



### Caution:

Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

Questions ?

Visit [www.KenmoreWater.com](http://www.KenmoreWater.com)

or call toll free 1-800-426-9345 (M - F, 7 AM - 8 PM CST)

Repair or Parts ? Call toll free 1-800-469-4663

See back cover for other Sears service numbers.

**SAVE THIS MANUAL**

- Warranty
- Installation
- How It Works
- Care Of
- Specifications
- Repair Parts

---

Sears, Roebuck and Co., 3333 Beverly Road, Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

---

# Warranty

## ONE YEAR FULL WARRANTY ON THE HEAVY DUTY WHOLE HOUSE WATER FILTER

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this Heavy Duty Whole House Water Filter fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, Sears will replace this Heavy Duty Whole House Water Filter free of charge. This warranty does not include filter cartridges, which are expendable items.

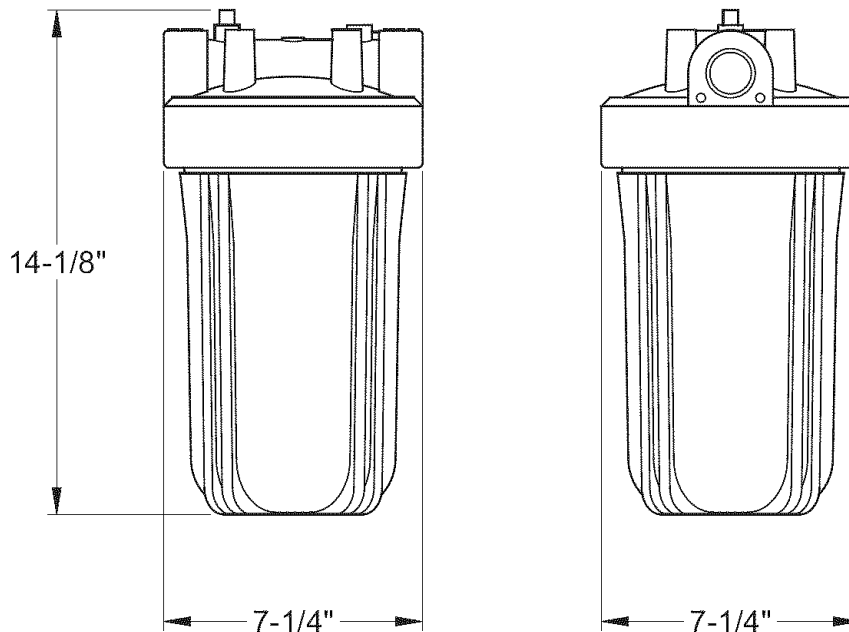
This warranty is available by simply returning the Heavy Duty Whole House Water Filter to the nearest Sears store throughout the United States.

This warranty applies only while this product is in use in the United States or Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**

# Dimensions



Questions? Call The Kenmore Water Line 1-800-426-9345 or visit [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com)

# Table of Contents

Unpack and Check Shipment .....	4
Water Treatment Filter Cartridges .....	5
Plan Your Installation .....	5
Typical Installations .....	6
Installation .....	7-9
Filter Cartridge Life & Installation .....	10
Specifications .....	11
Exploded View & Parts List .....	11

## Safety Guides

- ▼ Read this entire manual carefully before installing and using your Heavy Duty Whole House Water Filter. Follow all steps exactly to correctly install.
- ▼ Check with your local public works department for plumbing and sanitation codes. You must follow their guides as you install the system. Follow your local codes if they differ with guides in this manual. In Massachusetts, plumbing codes of Massachusetts shall be adhered to. Consult with a licensed plumber.
- ▼ Maximum operating pressure: 100 psi.
- ▼ Maximum temperature: 100°F.
- ▼ For cold water use only. Do not install on a hot water line.
- ▼ Not to be used on water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
- ▼ Keep solvents and sprays away from the clear sump housing material. Surface cracking and failure can result.
- ▼ Do not install where pressure surges exceed 100 psi. Install a pressure regulator before the filter if needed.
- ▼ Do not install outdoors in direct sunlight.
- ▼ Do not install where freezing may occur.
- ▼ Misapplication of clear housing voids your warranty.
- ▼ It is important to properly seat the o-ring in the groove of the sump housing, or a water leak could occur.
- ▼ Retighten the sump 7 days after replacing filter.

# Unpack and Check Your Carton

## INSPECT SHIPMENT

Your Heavy Duty Whole House Water Filter is shipped complete in one carton. Remove all items from your shipping carton.

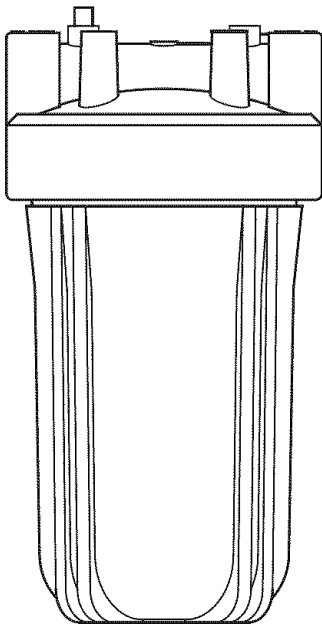
Check all items against the packing list below. Note any items lost or damaged in shipment. Note any damage to the shipping carton. Refer to the exploded view and parts list in the back of the manual for the part names and numbers of missing or damaged items. If problems exist, refer to the website or the toll free number listed throughout this manual.

Keep the small parts in the parts bag until you are ready to install them.

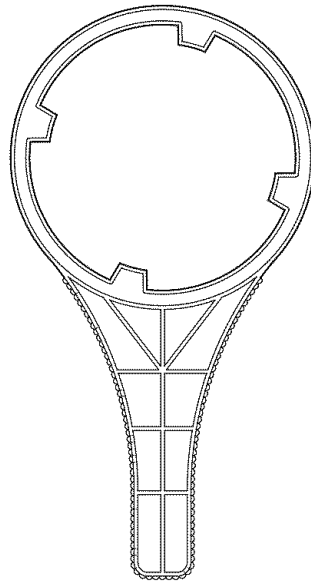
**NOTE:** Codes in the state of Massachusetts require installation by a licensed plumber.

If you live in the state of Massachusetts, review plumbing code 248-CMR of the Commonwealth of Massachusetts before proceeding with the installation.

## Packing List

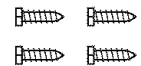


Heavy Duty Whole House  
Water Filter Assembly

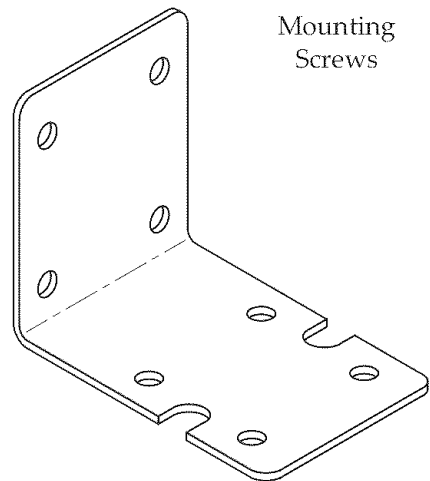


Sump Wrench

Bag Assembly



Mounting  
Screws



Mounting Bracket

Questions? Call The Kenmore Water Line 1-800-426-9345 or visit [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com)

# Water Treatment Filter Cartridges

Filter cartridges to remove (1) sediments, and (2) tastes, odors and sediments are available for use in the Heavy Duty Whole House Water Filter. Filter cartridges are not included with this water filter. Your Sears store has a selection of the different types of filter cartridges available.

## SEDIMENT FILTER CARTRIDGES

Sediment cartridges remove sand, silt, clay, rust, dirt, and other sediments from water. For example, a 30 micron cartridge filters larger sediments, and allows higher flows at less pressure drop. A 5 micron cartridge filters finer sediments from water, often to a single faucet.

## TASTE & ODOR CARTRIDGES

Many bad tastes and/or odors are reduced from water using an activated carbon cartridge. It is most often used to remove chlorine taste and odor.

The Taste and Odor Cartridge available is for taste and odor reduction, and sediment reduction.

# Plan Your Installation

## INSTALLATION LOCATION

To filter sediments or tastes and odors from **all** house water, locate the Heavy Duty Water Filter on the main water supply pipe (See Figure 1). You can also filter water to one faucet. For example, install the filter under the kitchen sink to filter the cold drinking water (See Figure 2).

## PLANNING YOUR INSTALLATION

When planning the installation, first read the preceding filter cartridge information to determine where to locate the water filter housing. Then, use the drawings on Page 6 as a guide. There are many variables to consider as you plan. Some of these are:

- The Heavy Duty Water Filter inlet and outlet internal threads are 1" NPT
- Existing plumbing type (copper, threaded, etc.) and nominal size (1/2", 3/4", 1" etc.)
- Tools you have, and your plumbing skills
- Space available for installing the Heavy Duty Water Filter

Make a simple sketch of your proposed installation, and a list of plumbing materials you will need. Obtain everything you need before starting the installation.

## Filtering All House Water

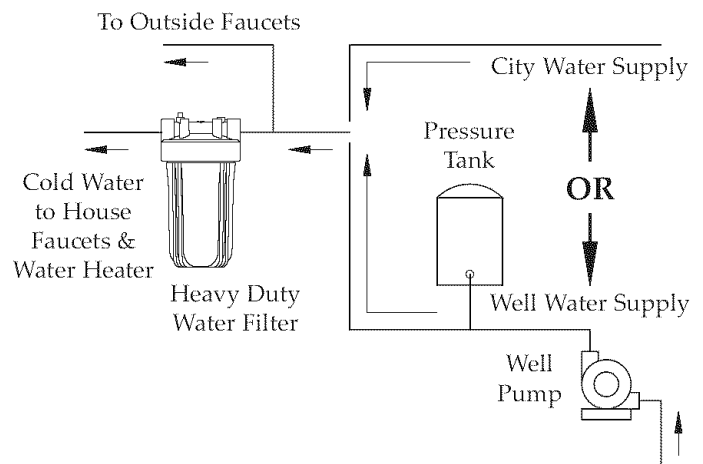


Figure 1

## Filtering Water to One Faucet

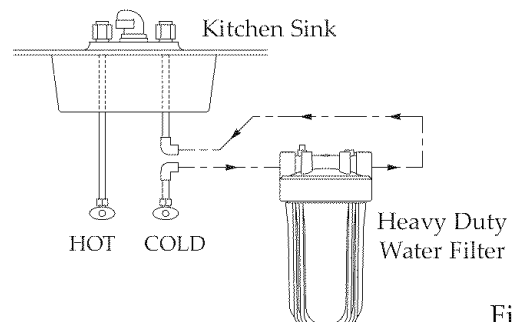


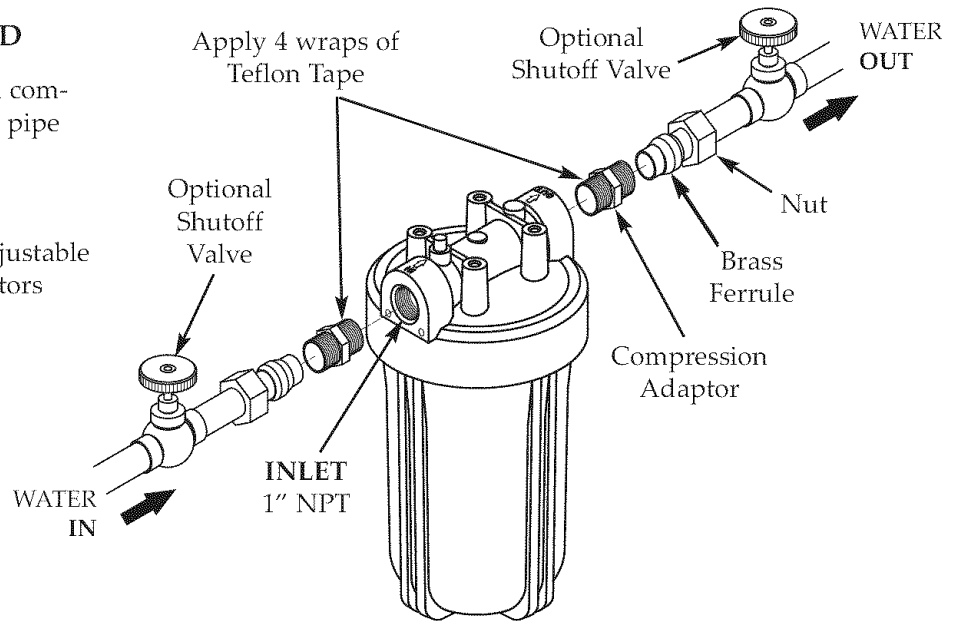
Figure 2

# Typical Installations

## A. INSTALLATION ON COPPER PLUMBING USING COMPRESSION FITTINGS

### MATERIALS & TOOLS NEEDED

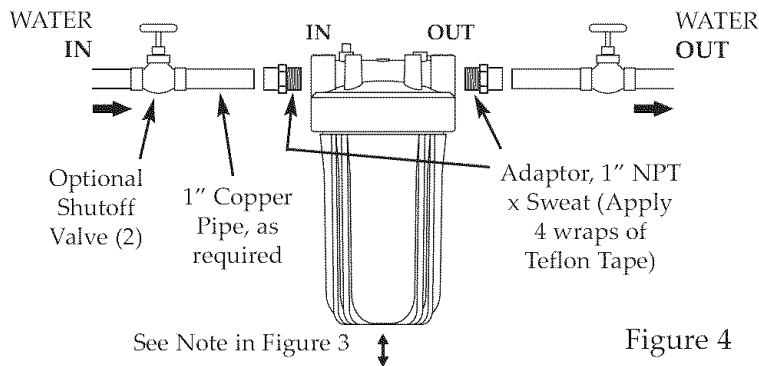
- 2 compression adaptors, 1" NPT x compression end to fit existing copper pipe
- Teflon tape
- Tubing cutter
- Sandpaper or emery cloth
- 2 wrenches, either open end or adjustable jaw, sized to fit compression adaptors



NOTE: Be sure to allow a minimum space of 2" under the filter for removing the sump (to change the cartridge). ↑↓

Figure 3

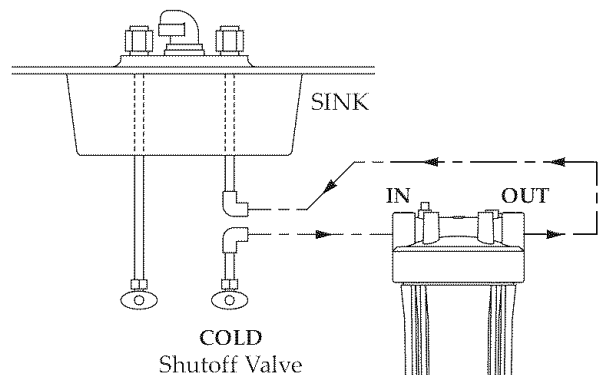
## B. SOLDERED COPPER INSTALLATION



See Note in Figure 3 ↑

Figure 4

## D. UNDERSINK INSTALLATION (Filtering Water to One Faucet)

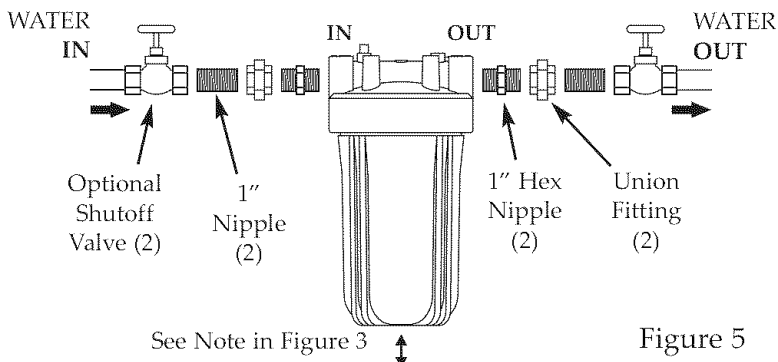


NOTE: To change the filter cartridge, you must turn off the water. A nearby shutoff valve is convenient. Most sinks already have shutoff valves on the supply pipes.

NOTE: Be sure to allow a minimum space of 2" under the filter for removing the sump (to change the cartridge). ↑↓

Figure 6

## C. THREADED INSTALLATION



See Note in Figure 3 ↑

Figure 5

Questions? Call The Kenmore Water Line 1-800-426-9345 or visit [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com)

# Installation - Type A

## A. WATER FILTER ON HOUSE MAIN WATER PIPE, TO FILTER ALL HOUSEHOLD WATER USING COMPRESSION FITTINGS (See Figure 3 on Page 6)

### INSTALLATION STEPS

1. Apply 4 wraps of Teflon tape to the threads of both compression fittings.
2. Carefully turn the compression fittings into the water filter head inlet and outlet and tighten. Do not cross-thread and damage the threads. Do not overtighten and crack the head.
3. Remove the nut and brass ferrule from both compression fittings and set aside. Using a tape measure or ruler, measure the distance "D" as shown in Figure 7). Mark this dimension at right so you do not forget.
4. **IMPORTANT:** Turn off the water supply to the main pipe. Open a high and low faucet in the water system to drain the pipe.
5. On the main water pipe, where you will install the filter, mark the dimension "D". You will remove this section of pipe. Before you begin to cut, double-check your measurement.
6. Use a tubing cutter to remove the section of pipe. Remove all burrs and rough edges with the sandpaper or emery cloth.
7. Place a nut and brass ferrule from compression fittings onto both pipe ends (See Figure 8).
8. With the **IN** side of the water filter **toward incoming water**, spread the pipes apart and fit both pipe ends into the compression fittings. Move a ferrule and nut up to the fitting (See Figure 9). Then, turn on and tighten the nut. Hold the fitting with one wrench while tightening the nut with the other. Repeat on the other side.
9. Before turning on the water supply, remove the sump from the filter head and install the filter cartridge (See Page 10).

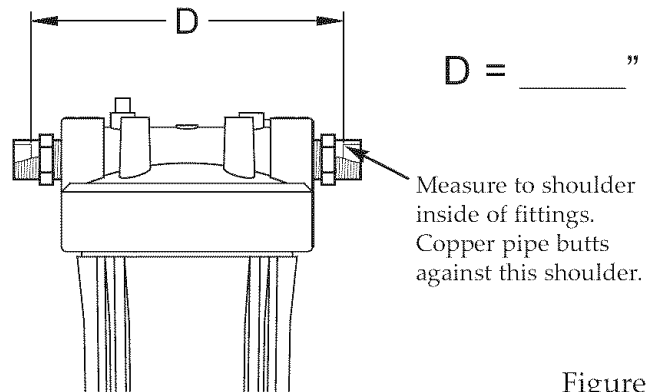


Figure 7

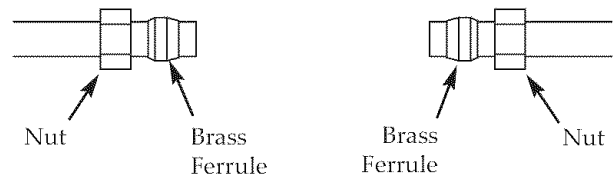


Figure 8

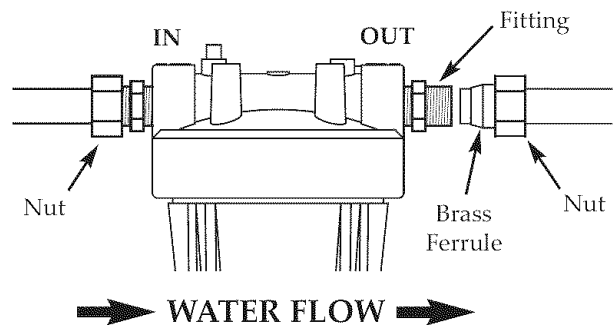


Figure 9

### GROUNDING INFORMATION:

The house cold water pipe is often used to ground electrical outlets in the home. Grounding protects you from electrical shock. Installing the water filter housing may have broken this ground. To restore, buy and install a #4 copper wire across the filter, tightly clamped at both ends, as shown in Figure 10.

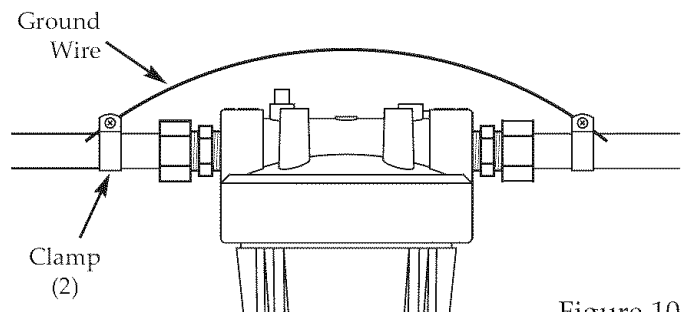


Figure 10

# Installation - Type B

## B. WATER FILTER ON HOUSE MAIN WATER PIPE, TO FILTER ALL HOUSEHOLD WATER USING SOLDERED COPPER FITTINGS (See Figure 4 on Page 6)

### MATERIALS AND TOOLS NEEDED:

You will need 2 sweat adaptors, 1" NPT x sweat (sweat end to fit your main water pipe), lead-free solder and flux, soldering torch, Teflon tape, sandpaper or emery cloth, open end (to fit sweat adaptor) or adjustable jaw wrench.

### INSTALLATION STEPS

**CAUTION:** Heat created when soldering can damage the water filter's plastic parts. Be sure to use the following procedure to protect the water filter.

1. **IMPORTANT:** Turn off the water supply to the main pipe. Open a high and low faucet in the water system to drain the pipe.
2. On the main water pipe, where you will install the filter, use a tubing cutter to remove a section of pipe about 12" long. Use sandpaper or emery cloth to thoroughly clean and remove all burrs and rough edges, from both pipe ends.

**NOTE:** When soldering, use lead-free solder and flux only. Be sure pipe and fittings are properly cleaned.

3. Solder a sweat adaptor onto one of the pipe ends (See Figure 11).
4. Place, but do not solder, a straight connector onto the other pipe end (See Figure 11).
5. Remove the sump from the filter head and set the sump aside.
6. After it cools, apply 4 wraps of Teflon tape to the threads on the sweat adaptor fitting (See Figure 12).
7. With the **IN** side of the water filter **toward incoming water**, carefully, turn the filter head onto the sweat adaptor fitting (See Figure 12). Do not cross-thread, or over-tighten and crack the filter head.
8. Turn a sweat adaptor fitting into the other side of the filter head and hand tighten only. Using a tape measure or ruler, measure the distance "D" as shown in Figure 13. Mark this same dimension on a length of copper pipe. Cut the length of pipe.
9. Remove the sweat adaptor fitting from the filter head and solder to the cut length of pipe.
10. After it cools, apply 4 wraps of Teflon tape to the threads on the sweat adaptor fitting. Apply flux and

place the pipe end of the soldered assembly into the straight connector. Then, turn the adaptor end into the filter head and tighten.

11. Solder both sides of the straight connector.
12. Before replacing the sump and turning on the water supply, install the filter cartridge (See Page 10).

**NOTE:** Read the "Grounding Information" on Page 7, and comply with the instructions if required to maintain continuity.

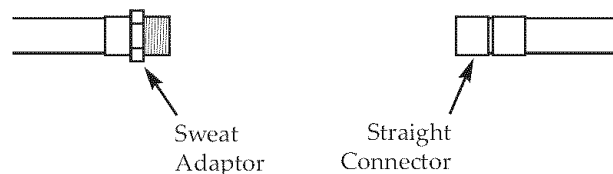


Figure 11

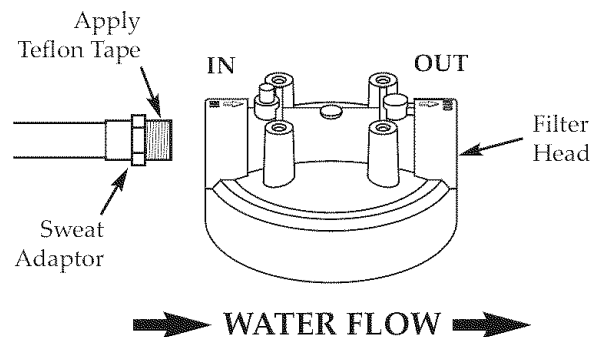


Figure 12

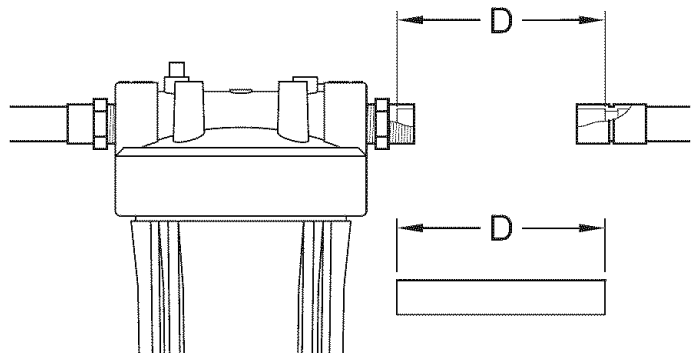


Figure 13

continued

Questions? Call The Kenmore Water Line 1-800-426-9345 or visit [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com)



## Installation - Type C

### C. WATER FILTER ON HOUSE MAIN WATER PIPE, TO FILTER ALL HOUSEHOLD WATER USING THREADED PIPE & FITTINGS (See Figure 5 on Page 6)

#### MATERIALS AND TOOLS NEEDED:

For threaded pipe installation, you will need a pipe threading tool, pipe wrenches, pipe joint compound, union fittings and pipe nipples. Connect the filter housing as typically shown in Figure 5 on Page 6.

#### INSTALLATION NOTES

- Use pipe joint compound on all external threads.
- Do not turn pipe or fittings too tightly into the filter head or you may break it.
- It is important to have some linear movement in the house main water pipe. This will allow you to tighten union fittings without damaging the filter head, if pipe lengths are not exact.

**NOTE:** Read the "Grounding Information" on Page 7, and comply with the instructions if required to maintain continuity.

## Installation - Type D

### D. WATER FILTER UNDERSINK, TO FILTER WATER TO ONE FAUCET (See Figure 6 on Page 6)

#### INSTALLATION STEPS

1. Close the cold water side shutoff valve. Usually, there already is a shutoff under the sink. If not, close the main water shutoff valve near the water meter or pressure tank.
2. Cut and remove a section of the cold water pipe.
3. If you are plumbing with flexible tubing, hang or support the filter housing using the included mounting bracket. If using rigid pipe, be sure to allow a minimum of 2" clearance under the filter for sump removal when changing the filter cartridge.
4. Use the plumbing procedures on Page 7 if using compression fittings. Follow procedures on Page 8 for sweat copper and threaded pipe installation. Be sure water flow is to the filter **IN** side, and from the **OUT** side to the faucet.

**NOTE:** A grounding jumper wire is not required.

5. Before turning on the water supply, remove the sump from the filter head and install the filter cartridge (See Page 10).

# Filter Cartridge

## FILTER CARTRIDGE LIFE

Several variables determine how long a cartridge will last. These include:

- How much water you use.
- How much sediment, taste and/or odor, or other unwanted substance, is in the water.

Use the following information as a guide. However, no matter which type of cartridge you are using, you will know it is time to replace it when you first notice the return of the unwanted substance in your water. Filter cartridges are available from your local Sears store and [www.sears.com](http://www.sears.com).

The filter cartridges require replacement 3 or 4 times a year when used for whole house filtering. Average cartridge life when filtering water to one faucet is 6 months or more. This average time varies depending on the type of cartridge and water conditions.

**SEDIMENT CARTRIDGES:** Filtering sediments, you will know it's time to replace the cartridge when water pressure drops at house faucets.

**TASTE & ODOR CARTRIDGES:** Filtering taste and odor, you will know it's time to replace the cartridge when the taste and odor returns. If the cartridge is also for sediment removal, you could notice a pressure drop before the return of taste and odor.

## FILTER CARTRIDGE INSTALLATION/ REPLACEMENT

**CAUTION:** Never remove the sump with water pressure in the filter.

1. Close the nearest shutoff valve on the water supply pipe to the filter. To relieve pressure in the filter, press the vent valve on top of the filter head (See Figure 14) or open a cold water faucet after the filter. Some water may leak out of the vent valve as pressure is being relieved.
2. Turn the sump to the left to remove from the head (See Figure 14). Be careful, as the sump is full of water. Do not lose the large o-ring seal.
3. Be sure the inside of the sump is clean. Thoroughly wash with warm, soapy water and rinse.
4. Remove the wrapper from the new filter cartridge and insert the filter cartridge into the sump. Some cartridges fit either way, while others fit only one way. Observe markings on the cartridge, or on the wrapper.
5. Lightly lubricate the o-ring seal, in the sump, with silicone grease. Be sure it is fully seated in the groove.
6. Hold the sump up to the filter head, aligning the cen-

ter hole in the cartridge with the protrusion on the bottom of the head.

**NOTE:** If the sump will not tighten up to the head, you may have the cartridge in upside down or not centered in the sump. Take the cartridge out and check for correct orientation.

7. Being careful not to cross-thread, turn the sump to the right onto the filter head and tighten securely.
8. Open the sink cold faucet. Then, slowly open the water supply shutoff valve and allow the filter housing to fill. While it is filling, press the filter vent valve to release air in the filter.
9. Close the sink faucet. Then, check for leaks between the sump and the head.

**NOTE:** If a leak is occurring, turn off the water supply and open the sink cold faucet to depressurize the filter (or press the vent valve). Then, remove the sump and check the o-ring for cuts, flat spots, etc., and sealing surfaces for foreign material. Clean the o-ring and lubricate with silicone grease. Carefully press into the groove in the sump.

**10. Taste and Odor Cartridges:** A taste and odor cartridge contains activated carbon, a black powder. When new, open a filtered water faucet and allow fine carbon particles to purge from the cartridge. Close the faucet when you no longer see the "fines" in the filtered water.

11. Retighten the sump 7 days after replacing filter.

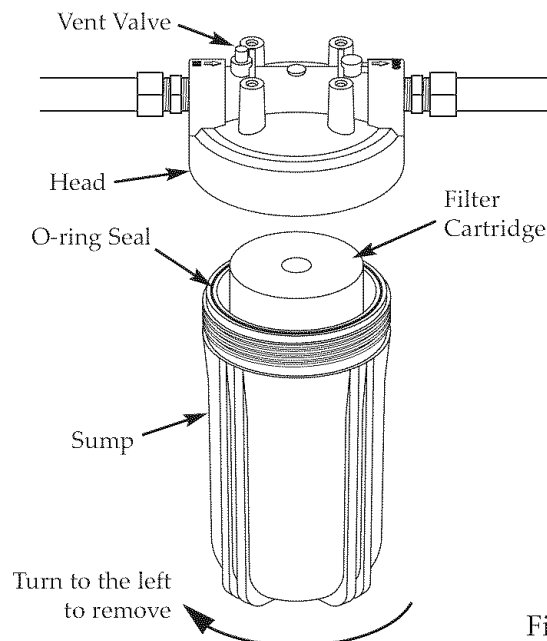


Figure 14

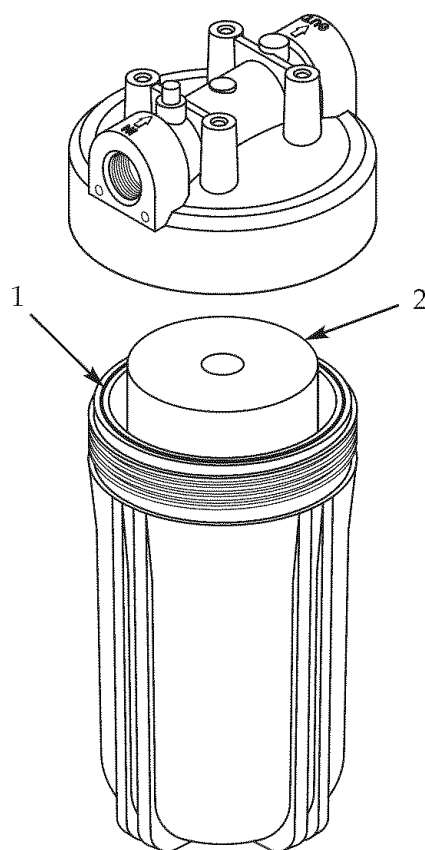
Questions? Call The Kenmore Water Line 1-800-426-9345 or visit [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com)

## Specifications

Supply water maximum pressure ..... 100 psi (689 kPa)  
 Supply water temperature limits ..... 40-100 °F (5-40 °C)  
 Inlet - Outlet ..... 1" NPT

**Installations In The Commonwealth Of Massachusetts:** The Commonwealth of Massachusetts requires installation be performed by a licensed plumber. Plumbing code 248-CMR of the Commonwealth of Massachusetts must be followed in these cases.

## Repair Parts



Key No.	Part No.	Description
1	7295240	O-ring
2	42-34379	Filter Cartridge, Sediment *
	42-34378	Filter Cartridge, Taste & Odor *
■	7295232	Owner's Manual

\* Filter cartridges are not included. Purchase replacement filter cartridges at your local Sears store, online at [www.sears.com](http://www.sears.com) or from Sears Parts at 1-800-469-4663.

■ Not illustrated.

**Questions? Call The Kenmore Water Line 1-800-426-9345 or visit [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com)**

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®** (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com) [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

For expert home solutions advice: [www.managemyhome.com](http://www.managemyhome.com)

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

### Sears Parts & Repair Service Center

**1-800-488-1222** (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

Call anytime, day or night

[www.sears.com](http://www.sears.com) [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

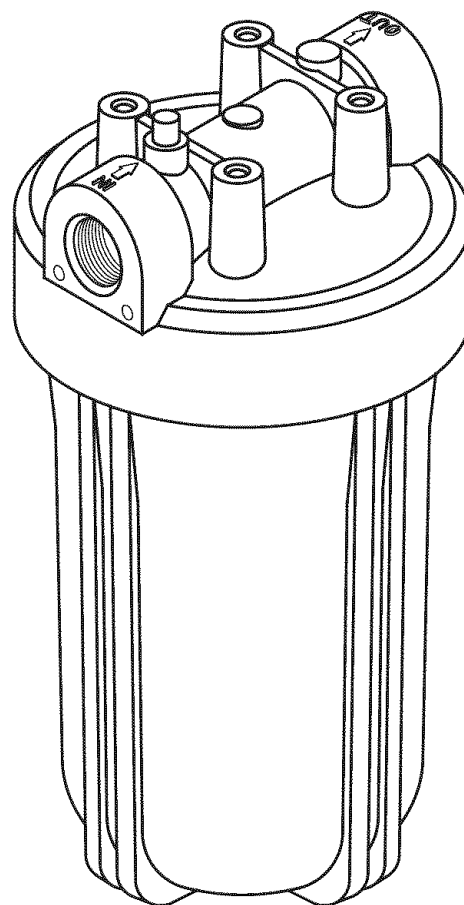


## MANUAL DEL PROPIETARIO



# Filtro de agua de servicio pesado para toda la casa

MODELO No. 625.384480



### Precaución:

Antes de usar este producto por primera vez, lea y siga todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación.

¿Tiene preguntas?

Visite el sitio web [www.KenmoreWater.com](http://www.KenmoreWater.com)  
o llame gratis al 1-800-426-9345 (L-V, de 7 a.m. a 8 p.m., hora del Centro)

¿Necesita reparación o repuestos? Llame gratis al 1-800-469-4663

Vea otros números de servicio de Sears en la cubierta posterior.

**CONSERVE ESTE MANUAL**

- Garantía
- Instalación
- Cómo funciona
- Cómo cuidar el producto
- Especificaciones
- Piezas de repuesto

---

Sears, Roebuck and Co., 3333 Beverly Road, Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

---

# Garantía

## EL FILTRO DE AGUA DE SERVICIO PESADO PARA TODA LA CASA VIENE CON UN AÑO DE GARANTÍA TOTAL

Cuando se haya instalado, operado y mantenido conforme a todas las instrucciones suministradas con el producto, si este filtro de agua de servicio pesado para toda la casa fallara debido a defectos en materiales o mano de obra dentro de un año a partir de la fecha de compra, Sears lo reemplazará sin cargo. La presente garantía no incluye los cartuchos filtrantes, los cuales son artículos consumibles.

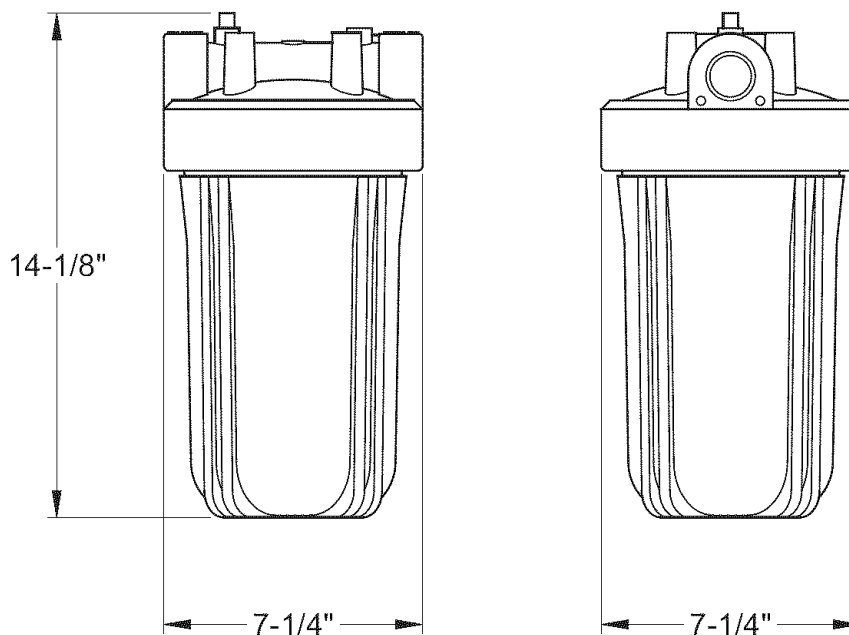
Para obtener el reemplazo cubierto por esta garantía, sencillamente hay que devolver el filtro de agua de servicio pesado para toda la casa en la tienda Sears más cercana en todo el territorio de los Estados Unidos.

Esta garantía se aplicará solamente mientras el producto se use en los Estados Unidos o Canadá.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían de una jurisdicción a otra.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**

# Dimensiones



¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).

# Contenido

Desempaque y revise el envío .....	4
Cartuchos filtrantes para tratamiento de aguas .....	5
Planee la instalación .....	5
Instalaciones típicas .....	6
Instalación .....	7-9
Vida útil e instalación del cartucho filtrante .....	10
Especificaciones .....	11
Vista detallada y lista de piezas .....	11

## Pautas de seguridad

- ▼ Antes de instalar y usar el filtro de agua de servicio pesado para toda la casa, lea atentamente todo el manual. Siga exactamente todos los pasos para lograr la instalación correcta.
- ▼ Consulte los códigos de plomería y sanidad a su departamento local de obras públicas. Al instalar el sistema deberá seguir las pautas que le indiquen. Siga sus códigos locales si difieren con las pautas del presente manual. En el Estado de Massachusetts, se debe cumplir con los códigos de plomería Massachusetts. Consulte a un plomero con licencia.
- ▼ Presión máxima de operación: 100 PSI.
- ▼ Temperatura máxima: 100 °F (38 °C).
- ▼ Para usar con agua fría solamente. No lo instale en una tubería de agua caliente.
- ▼ Si el agua es microbiológicamente impura o si se desconoce su calidad, no use el sistema sin una adecuada desinfección antes o después de la unidad.
- ▼ Mantenga solventes y aerosoles alejados del material transparente del vaso colector. Es posible que hagan agrietar o fallar la superficie.
- ▼ No lo instale donde los picos de presión superen las 100 PSI. Si es necesario, instale un regulador de presión antes del filtro.
- ▼ No lo instale afuera, expuesto a la luz solar directa.
- ▼ No lo instale donde pueda congelarse.
- ▼ La aplicación incorrecta del colector transparente anulará su garantía.
- ▼ Es importante asentar correctamente el aro tórico en la ranura del vaso colector para evitar que haya pérdidas de agua.
- ▼ Vuelva a apretar el vaso colector 7 días después de reemplazar el filtro.

**¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345  
o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).**

# Desempaque y revise el contenido de la caja

## INSPECCIONE EL ENVÍO

El filtro de agua de servicio pesado para toda la casa se envía completo en una caja de cartón. Retire todos los artículos de la caja de cartón del envío.

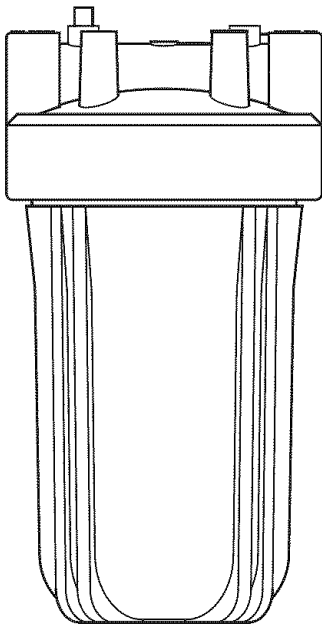
Revise todos los artículos contra la lista de empaque que figura a continuación. Tome nota de todo artículo faltante o dañado durante el envío. Tome nota de cualquier daño en la caja del envío. Consulte la vista detallada y la lista de piezas que están en la parte posterior del manual para tomar nota de los nombres y los números de los artículos faltantes o dañados. Si hubiera problemas, consulte el sitio web o llame al número telefónico gratuito que figura en todo este manual.

Conserve las piezas pequeñas dentro de la bolsa de piezas hasta que esté listo para instalarlas.

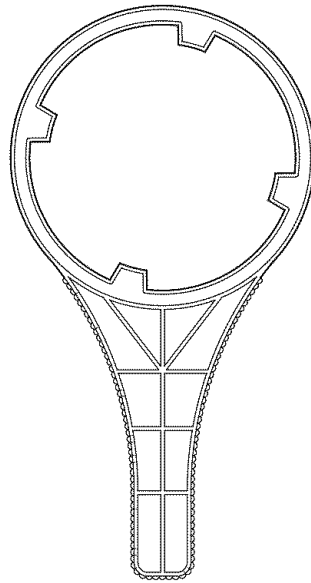
**NOTA:** Los códigos del Estado de Massachusetts requieren que un plomero con licencia realice la instalación.

Si vive en Massachusetts, examine el código de plomería 248-CMR del Estado de Massachusetts antes de instalar el producto.

## Lista de empaque

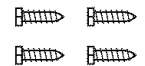


Conjunto del filtro de agua de servicio pesado para toda la casa

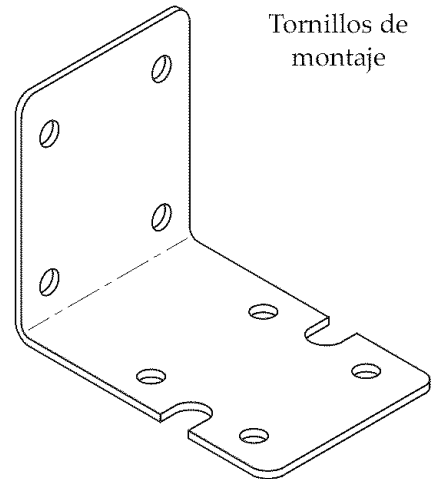


Llave para vaso colector

Conjunto que contiene la bolsa



Tornillos de montaje



Soporte de montaje

¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).



# Cartuchos filtrantes para tratamiento de aguas

Para usar con el filtro de agua de servicio pesado para toda la casa se ofrecen cartuchos filtrantes para eliminar (1) sedimentos, y (2) sabores, olores y sedimentos. Con este filtro de agua no se incluyen cartuchos filtrantes. En su tienda Sears hay una selección de los diversos tipos de cartuchos filtrantes disponibles.

## CARTUCHOS FILTRANTES PARA SEDIMENTO

Los cartuchos filtrantes para sedimento eliminan arena, cieno, arcilla, óxido, suciedad y otros sedimentos del agua. Por ejemplo, un cartucho de 30 micras filtra sedimentos más grandes, y permite mayores caudales con menor caída de presión. Un cartucho de 5 micras filtra sedimentos más finos del agua, frecuentemente en un solo grifo.

## CARTUCHOS PARA SABOR Y OLORES

Un cartucho de carbono activado reduce muchos malos sabores y olores del agua. Se usa con mayor frecuencia para eliminar el sabor y olor del cloro.

El cartucho para sabor y olor disponibles está para reducción de sabor, olor y sedimentos.

# Planee la instalación

## UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Para filtrar sedimentos o sabores y olores en el agua de **toda** la casa, ubique el filtro de agua de servicio pesado en la tubería principal de agua de la casa. (Vea la Figura 1.) También podrá filtrar el agua de un solo grifo. Por ejemplo, instale el filtro debajo del fregadero de la cocina para filtrar agua potable fría. (Vea la Figura 2.)

## PARA PLANEAR LA INSTALACIÓN

Al planear la instalación, lea primeramente la información anterior sobre cartuchos filtrantes a fin de determinar dónde ubicar la caja del filtro de agua. Luego, siga los dibujos de la página 6 a modo de guía. Hay muchas variables para considerar al planear la instalación. Algunas de ellas son:

- Las roscas internas de entrada y salida del filtro de agua de servicio pesado son de 1 pulg. NPT
- El tipo de plomería existente (cobre, roscada, etc.) y su tamaño nominal (1/2 pulg., 3/4 pulg., 1 pulg., etc.)
- Las herramientas que usted tiene y sus destrezas en plomería
- El espacio disponible para instalar el filtro de agua de servicio pesado

Haga un dibujo sencillo de la instalación que se proponga, así como también una lista de los materiales de plomería que necesitará. Obtenga todo lo que necesite antes de comenzar la instalación.

## Para filtrar toda el agua de la casa

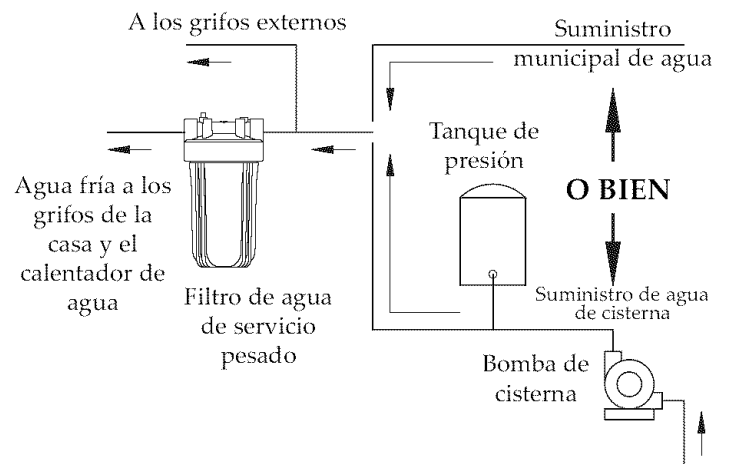


Figura 1

## Para filtrar agua en un solo grifo

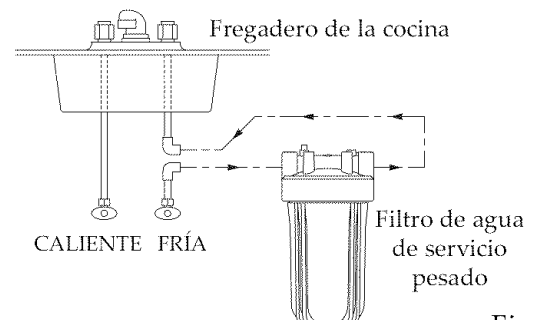


Figura 2

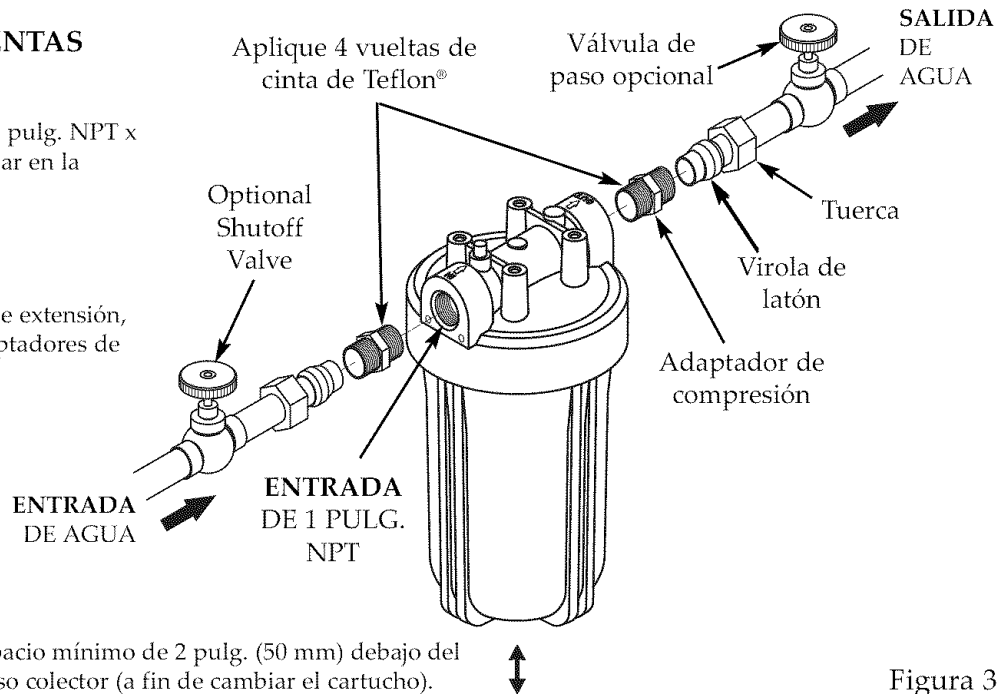
¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).

# Instalaciones típicas

## A. INSTALACIÓN EN PLOMERÍA DE COBRE CON UNIONES DE COMPRESIÓN

### MATERIALES Y HERRAMIENTAS QUE NECESITA

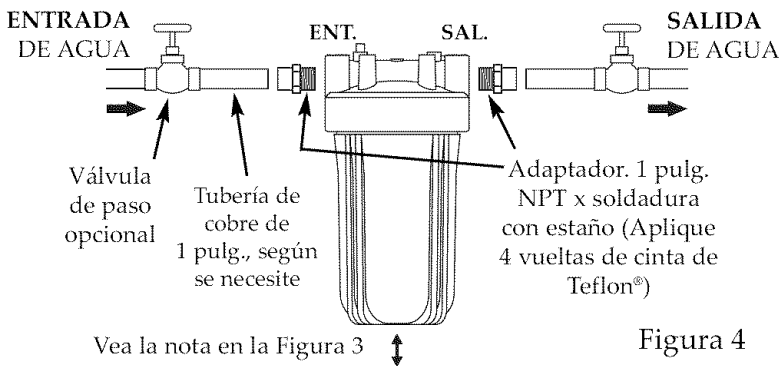
- 2 adaptadores de compresión de 1 pulg. NPT x extremo de compresión para encajar en la tubería de cobre existente
- Cinta de Teflon®
- Cortatubos
- Papel de lija o tela de esmeril
- 2 llaves, ya sea de boca abierta o de extensión, de tamaño adecuado para los adaptadores de compresión



NOTA: No olvide dejar un espacio mínimo de 2 pulg. (50 mm) debajo del filtro para retirar el vaso colector (a fin de cambiar el cartucho).

Figura 3

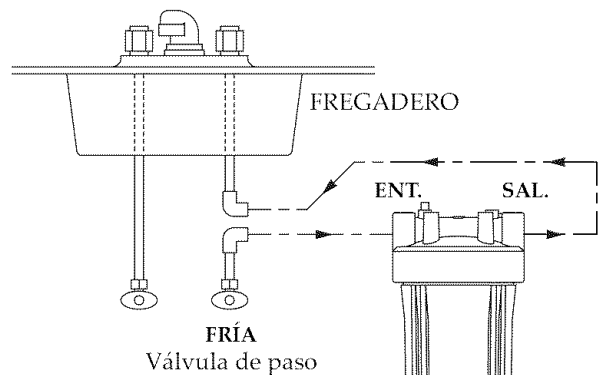
## B. INSTALACIÓN EN COBRE SOLDADO



Vea la nota en la Figura 3

Figura 4

## D. INSTALACIÓN DEBAJO DEL FREGADERO (Para filtrar agua en un solo grifo)

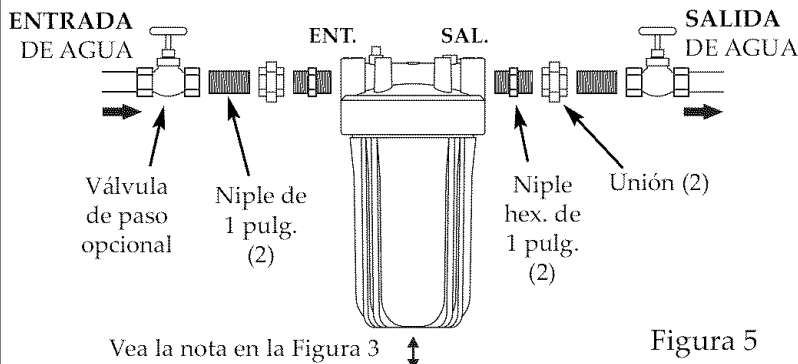


NOTA: Para cambiar el cartucho filtrante, tiene que cerrar el agua. Es conveniente que haya una válvula de paso cerca. Casi todos los fregaderos ya incluyen válvulas de paso en las líneas de suministro.

NOTA: No olvide dejar un espacio mínimo de 2 pulg. (50 mm) debajo del filtro para retirar el vaso colector (a fin de cambiar el cartucho).

Figura 6

## C. INSTALACIÓN ROSCADA



Vea la nota en la Figura 3

Figura 5

¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web KenmoreWater.com.

# Instalación - Tipo A

## A. FILTRO DE AGUA EN LA TUBERÍA PRINCIPAL DE LA CASA, PARA FILTRAR TODA EL AGUA CON UNIONES DE COMPRESIÓN (Vea la Fig. 3 en la página 6)

### PASOS DE INSTALACIÓN

1. Aplique 4 vueltas de cinta de Teflon® a las roscas de ambas uniones de compresión.
2. Enrosque cuidadosamente las uniones de compresión en las bocas de entrada y salida del cabezal del filtro de agua y apriételas. Evite enroscar incorrectamente para no estropear las roscas. Evite apretar demasiado para no agrietar el cabezal.
3. Retire la tuerca y la virola de latón de ambas uniones de compresión y consérvelas aparte. Con una cinta de medir o una regla, mida la distancia "D" como se ilustra en la Figura 7. Escriba dicha distancia en el espacio que está a la derecha para no olvidarla.
4. **IMPORTANTE:** Cierre el paso de agua a la tubería principal. Abra un grifo alto y otro bajo en el sistema de agua para desaguar la tubería.
5. En la tubería principal de agua, donde instalará el filtro, marque la distancia "D". Tendrá que quitar dicha sección de la tubería. Antes de comenzar a cortar, vuelva a comprobar la medida.
6. Use un cortatubos para retirar la sección de la tubería. Use el papel de lija o la tela de esmeril para eliminar toda rebaba o borde áspero.
7. Coloque una tuerca y una virola de latón de las uniones de compresión en cada extremo de la tubería. (Vea la Figura 8.)
8. Con el lado de la **ENTRADA (IN)** del filtro **hacia el agua entrante**, separe las tuberías y encaje ambos extremos del tubo en las uniones de compresión. Mueva una tuerca y una virola hacia la unión. (Vea la Figura 9.) Luego, gire y apriete la tuerca. Sujete la unión con una llave mientras aprieta la tuerca con la otra. Repítalo en el otro lado.
9. Antes de abrir el paso de agua, retire el vaso colector del cabezal del filtro e instale el cartucho filtrante. (Vea la página 10.)

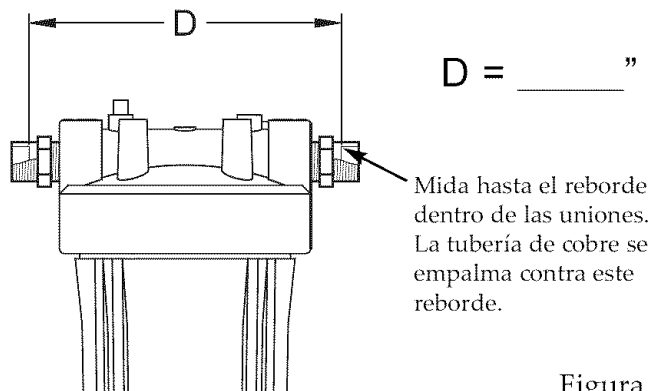


Figura 7

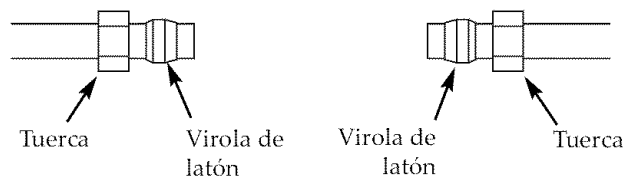


Figura 8

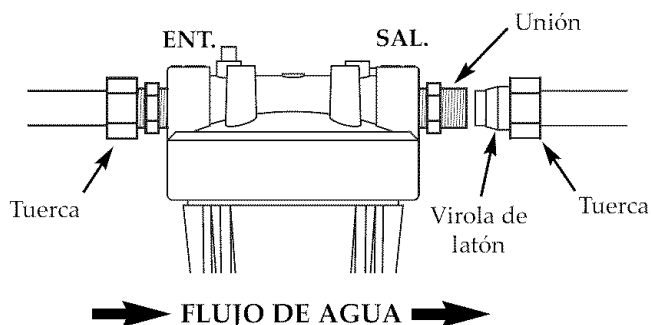


Figura 9

### INFORMACIÓN SOBRE CONEXIÓN A TIERRA:

Frecuentemente se usa la tubería de agua fría de la casa para conectar a tierra los tomacorrientes de la casa. La conexión a tierra lo protege contra choques eléctricos. Es posible que la instalación de la caja del filtro de agua haya interrumpido dicha conexión a tierra. Para restaurarla, compre un alambre de cobre No. 4 e instálelo encima del filtro, fijándolo firmemente con abrazaderas a ambos extremos, como se ilustra en la Figura 10.

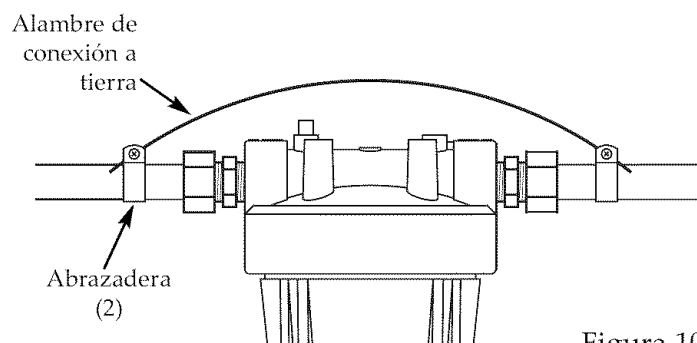


Figura 10

¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).

# Instalación - Tipo B

## B. FILTRO DE AGUA EN LA TUBERÍA PRINCIPAL DE LA CASA, PARA FILTRAR TODA EL AGUA CON UNIONES DE COBRE SOLDADAS (Vea la Fig. 4 en la página 6)

### MATERIALES Y HERRAMIENTAS QUE NECESITA:

Necesitará 2 adaptadores para estaño de 1 pulg. NPT x por soldadura (el extremo soldado debe encajar en la tubería principal de agua), soldadura y fundente sin plomo, soplete de soldar, cinta de Teflon®, papel de lija o tela de esmeril, llave de boca (que encaje en el adaptador para estaño) o llave de extensión.

### PASOS DE INSTALACIÓN

**PRECAUCIÓN:** El calor generado al soldar puede dañar las partes plásticas del filtro de agua. Cerciórese de aplicar el siguiente procedimiento para proteger el filtro de agua.

1. **IMPORTANTE:** Cierre el paso de agua a la tubería principal. Abra un grifo alto y otro bajo en el sistema de agua para desaguar la tubería.
2. En la tubería principal de agua, donde instalará el filtro, use un cortatubos para retirar una sección de tubería de aproximadamente 12 pulg. (30.5 cm). Use el papel de lija o la tela de esmeril para limpiar bien y quitar toda rebaba y todo borde áspero de ambos extremos del tubo.

**NOTA:** Al soldar, use sólo soldadura y fundente sin plomo. Compruebe que el tubo y las uniones estén bien limpios.

3. Suelde un adaptador para estaño en uno de los extremos del tubo. (Vea la Figura 11.)
4. Coloque un conector recto en el otro extremo del tubo, pero no lo suelde. (Vea la Figura 11.)
5. Retire el vaso colector del cabezal del filtro y conserve el vaso aparte.
6. Cuando se haya enfriado el metal, aplique 4 vueltas de cinta de Teflon® a la rosca del adaptador para estaño. (Vea la Figura 12.)
7. Con el lado de la **ENTRADA (IN)** del filtro **hacia el agua entrante**, enrosque cuidadosamente el cabezal del filtro en el adaptador para estaño. (Vea la Figura 12.) Evite estropear la rosca o apretar demasiado para no agrietar el cabezal del filtro.
8. Coloque un adaptador para estaño en el otro lado del cabezal del filtro y apriételo a mano solamente. Con una cinta de medir o una regla, mida la distancia "D" como se ilustra en la Figura 13. Marque la misma distancia en una sección de tubería de cobre. Corte la tubería en esa longitud.
9. Retire el adaptador para estaño del cabezal del filtro y súeldelo a la sección de tubería que ha cortado.
10. Cuando se haya enfriado el metal, aplique varias vueltas de cinta de Teflon® a la rosca del adaptador para estaño.

Aplique fundente y coloque el extremo del tubo del conjunto soldado dentro del conector recto. Luego, enrosque el extremo del adaptador en el cabezal del filtro y apriételo.

11. Suelde ambos lados del conector recto.
12. Antes de volver a colocar el vaso colector y de abrir el suministro de agua, instale el cartucho filtrante. (Vea la página 10.)

**NOTA:** Lea la sección titulada "Información sobre conexión a tierra" en la página 7, y cumpla las instrucciones si se requiere para mantener la continuidad eléctrica.

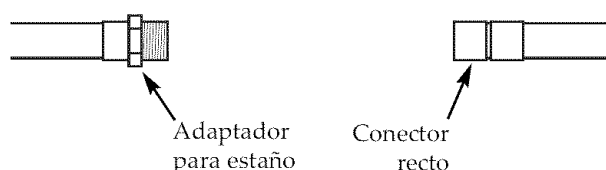


Figura 11

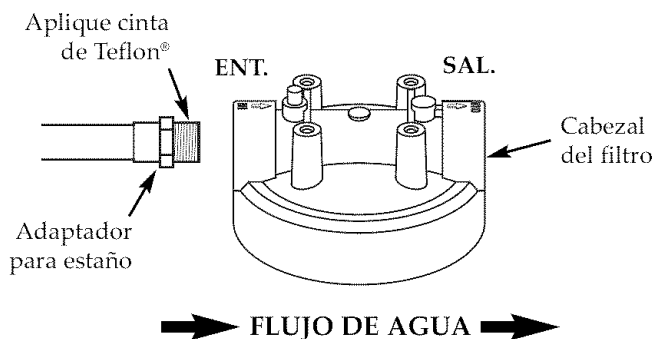


Figura 12

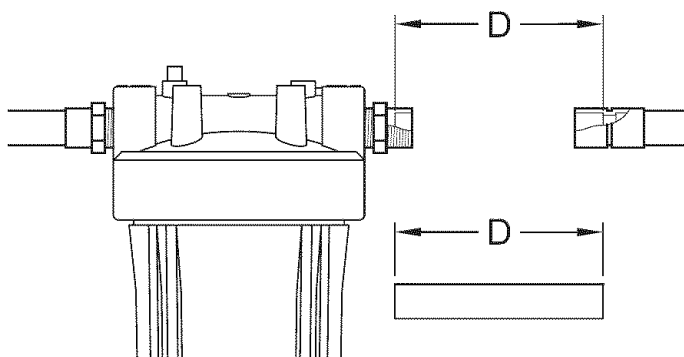


Figura 13

Continúa

¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).

## Instalación - Tipo C

### C. FILTRO DE AGUA EN LA TUBERÍA PRINCIPAL DE LA CASA, PARA FILTRAR TODA EL AGUA CON TUBERÍA Y UNIONES ROSCADAS (Vea la Fig. 5 en la página 6)

#### MATERIALES Y HERRAMIENTAS QUE NECESITA:

Para instalar con tubería roscada, necesitará una herramienta de roscar tubería, llaves de tubos, compuesto para junta de tubería, uniones y niples para tubo. Conecte la caja del filtro a la manera típica que se ilustra en la Figura 5 de la página 6.

#### NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

- Aplique compuesto para junta de tubería en todas las roscas externas.
- No apriete demasiado el tubo ni las uniones en el cabezal del filtro para evitar romperlo.
- Es importante dar lugar a cierto movimiento lineal en la tubería principal de agua de la casa. Eso le permitirá apretar las uniones sin dañar el cabezal del filtro, en caso de que las medidas del tubo no sean exactas.

**NOTA:** Lea la sección titulada "Información sobre conexión a tierra" en la página 7, y cumpla las instrucciones si se requiere para mantener la continuidad eléctrica.

## Instalación - Tipo D

### D. FILTRO DEBAJO DEL FREGADERO PARA FILTRAR EL AGUA DE UN GRIFO (Vea la Figura 6 en la página 6)

#### PASOS DE INSTALACIÓN

1. Cierre la válvula de paso del agua fría. Habitualmente hay una válvula de paso debajo del fregadero. En caso contrario, cierre la válvula de paso que está cerca del medidor de agua o tanque de presión.
2. Corte y retire una sección de la tubería de agua fría.
3. Si hace la instalación con un tubo flexible, cuelgue o sostenga la caja del filtro con el soporte de montaje que se incluye. Si usa un tubo rígido, no olvide dejar un espacio libre mínimo de 2 pulg. (50 mm) debajo del filtro para poder retirar el vaso colector al cambiar el cartucho filtrante.
4. Si usa uniones de compresión, siga los procedimientos de instalación de la página 7. Si hace la instalación con cobre soldado con estaño y tubería roscada, siga los procedimientos de la página 8. Compruebe que el flujo del agua vaya hacia el lado de la **ENTRADA (IN)** del filtro y desde el lado de la **SALIDA (OUT)** hacia el grifo.

**NOTA:** No se requiere un puente de alambre para la conexión a tierra.

5. Antes de abrir el paso de agua, retire el vaso colector del cabezal del filtro e instale el cartucho filtrante. (Vea la página 10.)

# Cartucho filtrante

## VIDA ÚTIL DEL CARTUCHO FILTRANTE

Diversas variables determinan la duración de un cartucho. Estas incluyen:

- Cuánta agua se usa.
- Cuánto sedimento, olor o sabor, u otras sustancias indeseadas hay en el agua.

Utilice la siguiente información a modo de guía. Sin embargo, independientemente del tipo de cartucho que use, sabrá que es tiempo de reemplazarlo cuando note por primera vez la presencia de sustancias indeseadas en el agua. Para obtener cartuchos filtrantes, recurra a su tienda Sears local o visite el sitio web [www.sears.com](http://www.sears.com).

Cuando se usan cartuchos filtrantes para el agua de toda la casa, hay que reemplazarlos 3 ó 4 veces al año. La vida útil promedio de un cartucho para filtrar un solo grifo es de 6 meses o más. Dicha duración promedio varía según el tipo de cartucho y las condiciones del agua.

**CARTUCHOS PARA SEDIMENTO:** Al filtrar sedimentos, sabrá que es tiempo de reemplazar el cartucho cuando caiga la presión de agua en los grifos de la casa.

**CARTUCHOS PARA SABOR Y OLOR:** Al filtrar sabores y olores, sabrá que es tiempo de reemplazar el cartucho cuando perciba nuevamente el sabor y olor. Si el cartucho también filtra sedimentos, es posible que note una caída en la presión antes de percibir nuevamente el sabor y olor.

## INSTALACIÓN/REEMPLAZO DEL CARTUCHO FILTRANTE

**PRECAUCIÓN:** Nunca retire el vaso colector mientras haya presión de agua en el filtro.

1. Cierre la válvula de paso más cercana al suministro de agua del filtro. Para aliviar la presión del filtro, oprima la válvula de ventilación de la parte superior del cabezal del filtro (vea la Figura 14) o abra un grifo de agua fría posterior al filtro. Es posible que salga algo de agua por la válvula de ventilación mientras se alivia la presión.
2. Gire el vaso colector a la izquierda para retirarlo del cabezal. (Vea la Figura 14.) Tenga cuidado. El vaso colector está lleno de agua. No pierda el aro tórico grande.
3. Cerciórese de que el vaso colector esté limpio por dentro. Lávelo bien con agua jabonosa caliente y enjuáguelo.
4. Retire el envoltorio del nuevo cartucho filtrante e inserte el cartucho en el vaso colector. Algunos cartuchos encajan en cualquiera de los dos sentidos, en tanto que otros encajan en un solo sentido. Observe las marcas en el cartucho o el envoltorio.
5. Lubrique ligeramente el sello tórico del vaso colector con grasa de silicona. Compruebe que se asiente bien dentro de la ranura.
6. Sujete el vaso colector hacia arriba contra el cabezal del filtro, alineando el orificio central del cartucho con la saliente de la parte inferior del cabezal.

**NOTA:** Si el vaso colector no se enrosca en el cabezal, es posible que el cartucho esté al revés o que no esté centrado dentro del vaso. Retire el cartucho y compruebe la orientación correcta.

7. Tenga cuidado de no estropear la rosca; gire el vaso colector a la derecha contra el cabezal del filtro y apriételo bien.

8. Abra el grifo de agua fría del fregadero. Luego, abra lentamente la válvula del suministro de agua y deje llenar la caja del filtro. Mientras se está llenando, oprima la válvula de ventilación del filtro para eliminar el aire del mismo.

9. Cierre el grifo del fregadero. Verifique luego si hay fugas entre el vaso colector y el cabezal.

**NOTA:** Si hay una fuga, cierre el suministro de agua y abra el grifo de agua fría del fregadero para despresurizar el filtro (o bien, oprima la válvula de ventilación). Luego, retire el vaso colector y compruebe si hay cortes, secciones planas, etc. en el aro tórico, y revise las superficies de sellado para detectar materiales extraños. Limpie el aro tórico y lubríquelo con grasa de silicona. Introdúzcalo cuidadosamente en la ranura del vaso colector.

10. **Cartuchos para sabor y olor:** Un cartucho para olor y sabor contiene un polvo negro que es carbono activado. Cuando instale un cartucho nuevo, abra un grifo de agua filtrada y deje que se purguen las partículas finas de carbono de la unidad. Cierre el grifo cuando ya no vea partículas finas en el agua filtrada.

11. Vuelva a apretar el vaso colector 7 días después de reemplazar el filtro.

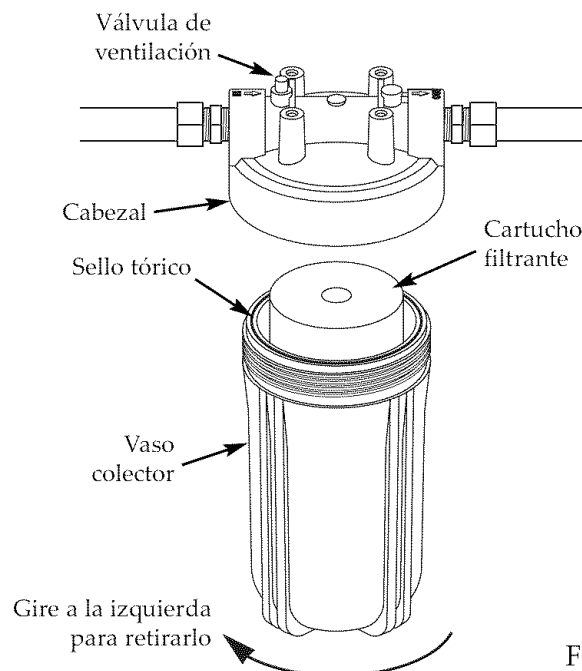


Figura 14

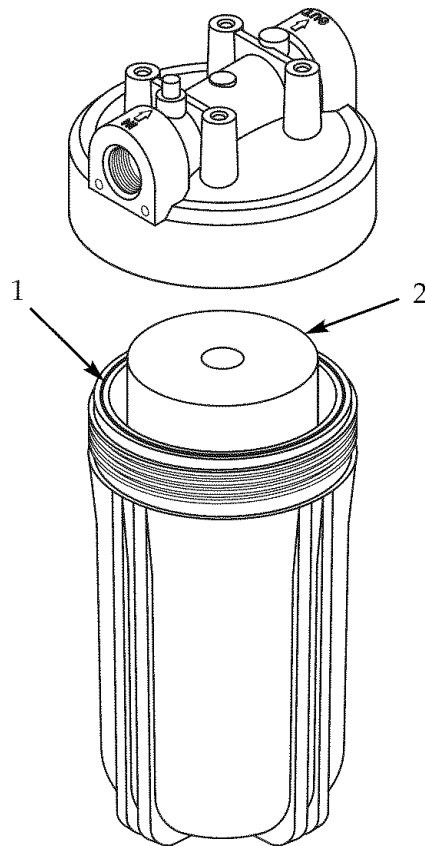
¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).

# Especificaciones

Presión máxima del agua del suministro .....100 PSI (689 kPa)  
 Límites de temperatura para el agua del suministro .....40-100 °F (5-40 °C)  
 Entrada - Salida ..... 1 pulg. NPT

**Instalación en el Estado de Massachusetts:** El Estado de Massachusetts requiere que un plomero con licencia realice la instalación. En tales casos, se debe cumplir con el código de plomería 248-CMR del Estado de Massachusetts.

# Piezas de repuesto



Clave No.	Pieza No.	Descripción
1	7295240	Aro tórico
2	42-34379	Cartucho filtrante para sedimentos *
	42-34378	Cartucho filtrante para sabor y olor *
■	7295232	Manual del Propietario

\* No se incluyen los cartuchos filtrantes. Para obtener estos cartuchos filtrantes, recurra a su tienda Sears local o visite el sitio web [www.sears.com](http://www.sears.com).

■ No se ilustra.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea de ayuda de Kenmore Water al 1-800-426-9345 o visite el sitio web [KenmoreWater.com](http://KenmoreWater.com).

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®** (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com) [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

For expert home solutions advice: [www.managemyhome.com](http://www.managemyhome.com)

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

### Sears Parts & Repair Service Center

**1-800-488-1222** (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

Call anytime, day or night

[www.sears.com](http://www.sears.com) [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

The Sears logo is centered at the bottom of the page. It features the word "Sears" in a bold, serif font. The letter "S" is significantly larger and more stylized than the other letters. A curved line or swoosh is positioned beneath the letters "ears".